

IBM Licenstillæg til IBM Power Systems – Delt funktionskapacitet i Enterprise Pools 2.0-virksomhedspuljer



VED AT KLIKKE PÅ KNAPPEN "JEG ACCEPTERER" BEKRÆFTER KUNDEN, AT KUNDEN HAR LÆST OG ACCEPTERER VILKÅRENE I DETTE IBM-LICENSTILLÆG TIL IBM POWER SYSTEMS – DELT FUNKTIONSKAPACITET I ENTERPRISE POOLS 2.0-VIRKSOMHEDSPULJER UDEN FORBEHOLD.

Dette IBM-licenstillæg til Power Systems – Delt funktionskapacitet i Enterprise Pools 2.0-virksomhedspuljer (Licenstillæg) mellem IBM og Kunden regulerer Kundens brug af bestemt Maskinkode på de Autoriserede Maskiner, som anvendes i en Enterprise Pool 2.0-virksomhedspulje. Mod Kundens Kapacitetskreditter bevilger IBM Kunden de licenser, der er beskrevet heri.

1. Definitioner

Når nedenstående termer er angivet med stort begyndelsesbogstav i dette Licenstillæg, har de følgende betydning. Andre termer, der er angivet med stort begyndelsesbogstav, har den betydning, de gives i vilkårene i dette dokument.

Autoriseret Maskine – en IBM Power Systems-Maskine, der er kvalificeret som beskrevet i afsnit 2.1 nedenfor. En Autoriseret Maskine kan kun indgå i én Virksomhedspulje.

Basiskapacitet – de permanent aktiverede processorkerner, den hukommelseskapacitet (gigabyte) og programkapacitet for hver enkelt Autoriseret Maskine, der er anskaffet og betalt fuldt ud af Kunden.

Basispuljekapacitet – den samlede Basiskapacitet for alle Autoriserede Maskiner i en Virksomhedspulje.

Kapacitetskreditter – kreditter, der automatisk nedskrives af Cloud Management-konsollen på dagsbasis som betaling for forbrug af Målt Kapacitet på Autoriserede Maskiner med IBM-hardware og -softwarevedligeholdelse som angivet i Afsnit 2.1 nedenfor. Kapacitetskreditter købes af IBM, en IBM Business Partner eller via webstedet IBM Entitled Systems Support (ESS).

Cloud Management Console (CMC) – Et Cloud- serviceprogram, der indeholder en Enterprise Pools 2.0- applikation, som overvåger forbruget i minutter af Basiskapacitet og Målt kapacitet for en Virksomhedspulje.

Kvalificeret Program – alle IBM-programmer, der er angivet i Bilag 1, eller et almindeligt tilgængeligt IBM-program, som erstatter et IBM-program, der er angivet i Bilag 1.

Virksomhedspulje – 1-48 forbundne Autoriserede Maskiner, der styres af en Cloud Management-konsol, og som er kvalificerede som angivet i afsnit 2.2 nedenfor.

Hardware Management-konsol (HMC) – IBM's hardwarestyringskonsol til brug sammen med Autoriserede Maskiner.

Målt Kapacitet – resterende processorkerner, hukommelse og programkapacitet ud over Basispuljekapaciteten. Når Virksomhedspuljen startes, aktiveres al Målt Kapacitet (ud over Basiskapaciteten). Forbruget af Målt Kapacitet overvåges på minutbasis og debiteres af CMC.

Målt Hukommelse – alle Autoriserede Maskiners forbrug i gigabyte (GB) ud over Basispuljekapacitetshukommelsen målt i gennemsnitligt antal minutter af Cloud Management Console.

Hukommelse anses for brugt på basis af tildelingen af hukommelse til partitioner og ikke på basis af systemets forbrug af hukommelse. Det er kun hukommelse, der er tildelt aktive partitioner, som spores og forbruges.

Målte Processorkerner – forbruget spores og forbruges af styresystemet. Pools 2.0 (CMC) overvåger to forskellige typer Basisprocessoraktiveringsressourcer, og programlicensrettighederne overvåges og måles uafhængigt af processoraktiveringer.

Målte programmer – Målte processorkerner, der bruger IBM AIX-programmer, IBM i-Programmer eller SUSE Linux Enterprise Server-programmer.

2. Kvalificering af Maskiner og Virksomhedspuljer

2.1 Kvalificering af Maskiner

For at være kvalificeret som Autoriseret Maskine skal hver Maskine:

- a. Være en maskintype/-model, der understøttes i en Power Enterprise-pulje. Understøttede maskintyper/-modeller er:
 - (1) IBM Power E1080 (9080-HEX) og IBM Power System E980 (9080-M9S), kvalificeret til at samarbejde inden for en enkelt stor Power Enterprise-pulje
 - (2) IBM Power E1050 (9043-MRX) og IBM Power System E950 (9040-MR9), kvalificeret til at fungere sammen inden for en enkelt mellemstor Power Enterprise-pulje
 - (3) IBM Power S1022 (9105-22A), IBM Power S1024 (9105-42A), IBM Power System S922 (9009-22G) og IBM Power System S924 (9009-42G), kvalificeret til at samarbejde inden for en enkelt Power Enterprise Pool med mulighed for horisontal skalering
- b. Have tilstrækkelige licens- og abonnementsrettigheder til Programmerne i Bilag 1, når den kører med Basiskapacitet;
- c. Have mindst 1 kerne af Maskinens processorkerner aktiveret permanent via funktionerne til Basisaktivering
- d. Have mindst 256 GB installeret hukommelse;
- e. Have mindst 256 GB af Maskinens hukommelse aktiveret permanent via funktionerne til aktivering af Basishukommelse for hver Power System E1080, Power System E980 eller Power System E1050 eller Power System E950
- f. Have den samme servicestatus i forhold til garanti eller eftergaranti som resten af Maskinerne i Virksomhedspuljen, således at alle Maskiner i Virksomhedspuljen serviceres af IBM ifølge en vedligeholdelsesserviceaftale enten under garantien eller efter garantiperioden.

2.2 Kvalificering af Virksomhedspuljer

For at kunne bruges som en Virksomhedspulje 2.0 skal hver Autoriseret Maskine i puljen:

- a. Befinde sig i samme virksomhed og samme land
- b. Være i Kundens besiddelse
- c. Være sluttet til en eller flere Hardware Management-konsoller (HMC), hvoraf mindst én er sluttet til en Cloud Management-konsol (CMC), der leveres via abonnement på IBM Power Systems med et IBM AIX-, Linux- eller IBM i-styresystem
- d. Have en HMC på Maskinkodeniveau 940 eller senere med Netværkstidsprotokol (NTP) aktiveret for at sikre tidssynkroniseret rapportering af ressourceforbrug
- e. Have samme niveau af programlicensrettigheder. Alle systemer med et specifikt styresystem installeret skal have licensrettigheder til det softwareniveau, der kræves til det største system, der udfører det pågældende styresystem i puljen.

Maksimalt 2.000 logiske partitioner (LPAR'er) kan understøttes på Autoriserede Maskiner med én enkelt forekomst af Cloud Management-konsol, der styrer én eller flere Virksomhedspuljer.

3. Maskinkodelicens

Kunden anerkender, at hver Autoriseret Maskine indeholder Maskinkode. Kunden accepterer, at selvom Kunden kan anskaffe Autoriserede Maskiner hos IBM Business Partnere eller en anden part, (i) ejer en sådan IBM Business Partner eller anden part ikke den Maskinkode, der leveres sammen med den Autoriserede Maskine, og har ikke ret til at sælge, give licens eller underlicens til eller på anden måde overdrage retten til Maskinkoden, og (ii) at når der ikke foreligger en licens fra IBM til at bruge IBM-Maskinkode, har Kunden ikke ret til at bruge Maskinkoden. **IBM er den eneste part, der har ret til at give licens til IBM-programmer og -Maskinkode.**

Via dette Licenstillæg giver IBM Kunden en licens til Maskinkoden i hver af de Autoriserede Maskiner i en Virksomhedspulje i henhold til vilkårene i den relevante IBM-Licensaftale for Maskinkode. Dette gælder kun for Autoriserede Maskiner, som angivet i

http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/support_by_product.html (Maskinkodelicens), som herved integreres i dette Licenstillæg ved henvisning og som ændret heri.

Yderligere licensvilkår for maskinkode

Vilkårene i dette Licenstillæg fastsætter de rettigheder og forpligtelser, der er forbundet med brug af Maskinkode, og som gælder ud over eller ændrer den Maskinkodelicens (Yderligere licensvilkår for maskinkode), der udelukkende gælder for hver enkelt Autoriseret Maskine, som anvendes af Kunden i en Virksomhedspulje. Hvis der er konflikt mellem vilkårene i dette Licenstillæg og Maskinkodelicensen, har vilkårene i dette Licenstillæg forrang i forhold til eventuelle uoverensstemmelser.

4. Adgang til Målt Kapacitet i Power Enterprise Pools 2.0

IBM bemyndiger Kunden til at benytte den aktive kapacitet i alle Autoriserede Maskiner i en Power Enterprise Pool 2.0-virksomhedspulje.

Hvis Kunden vælger at få nedskrevet minutter af Målt Kapacitet fra Kapacitetskreditter, som Kunden har allokeret til Virksomhedspuljen, og den resterende balance af tildelte Kapacitetskreditter når ned på nul, kan Kunden fortsætte med at bruge Målt Kapacitet i op til 30 dage, hvorefter adgangen til Målte Processorkerner på hver Autoriseret Maskine vil være begrænset. Enhver saldo af Kapacitetskreditter, der skal betales for forbrug af Målt Kapacitet, trækkes fra ved køb af yderligere Kapacitetskreditter.

5. Spring og forbrug af Kapacitetskreditter

Forbrug af Målte Processorkerner og Målt Hukommelse spores og forbruges på minutbasis. Begge dele er baseret på et gennemsnitligt forbrug i et minut og ikke på maksimumsforbruget i løbet af minuttet. Forbrug af Målt Processorkerne spores på basis af det faktiske forbrug i partitions.

Forbrug af Målt Hukommelse spores på basis af tildelingen af hukommelse til partitions og ikke på basis af styresystemets forbrug af hukommelse. Det er kun hukommelse, der er tildelt aktive partitioner, som spores og forbruges.

Forbrug af Målt Processorkerne spores og forbruges på basis af styresystem. Pools 2.0 har to forskellige typer ressourcer for Basisprocessoraktivering, og Programlicensrettigheder overvåges og måles uafhængigt af processoraktiveringer. Der er derfor fire typer kernerelateret forbrug af Målt Kapacitet:

- a. En kerne, der kan køre ethvert styresystem, som understøttes af Power
- b. En kerne, der kan kun køre Linux/VIOS
- c. IBM AIX-software (med licens pr. kerne)
- d. IBM i-software (med licens pr. kerne)
- e. SUSE Linux Enterprise Server (abonnement pr. socket-par)
- f. Red Hat Enterprise Linux (abonnement pr. 4 kerner og 4 logiske partitioner)
- g. Red Hat OpenShift Container Platform (abonnement pr. 2 kerner)

Der vil ikke blive brugt minutter af Målt Kapacitet til Programlicenser på kerner, der udfører VIOS-partitioner.

6. Priser, afgifter og betaling

Kunden er ansvarlig for gebyrer forbundet med at forbruge minutter af Målt Kapacitet i en Virksomhedspulje.

Kunden kan for hver Virksomhedspulje vælge at blive faktureret samlet af IBM eller en udpeget Business Partner ved udgangen af hver måned for et hvilket som helst antal minutters forbrug af Målt Kapacitet. Kunden kan alternativt vælge at få debiteret forbruget af antal minutter af Målt Kapacitet fra en balance af forudbetalte Kapacitetskreditter, som er allokeret til Virksomhedspuljen.

Aftalens priser, afgifter og betalingsbetingelser gælder. Dog vil Kunden være ansvarlig for eventuelle skattemæssige reguleringer, som skyldes brugen af Kapacitetskreditter i et andet afgiftsområde end det, hvor ordren oprindeligt blev afgivet. IBM krediterer eller refunderer ikke forudbetalte engangsbeløb eller allerede forfaldne eller betalte beløb for Kapacitetskreditter.

7. IBM Business Partner anskaffelse

En IBM Business Partners (BP) anskaffelse med henblik på videresalg til en anden Business Partner eller til en Kunde er underlagt vilkårene i IBM Business Partner-aftalen (BPA — Business Partner Agreement). Dette Licenstillæg regulerer Kundens brug af IBM Power Systems Enterprise Pools 2.0.

Hvis Kunden vælger at hente forbruget af Målt Kapacitet hos en Business Partner, giver Kunden IBM tilladelse til at videregive Cloud Management Console-oplysninger vedrørende minutter af Målt Kapacitet forbrugt hver måned til en sådan Business Partner for at gøre det muligt for vedkommende at fakturere Kunden for gældende gebyrer.

8. Genoprettelse og overførsel af Kapacitetsrettigheder

Når en Autoriseret Maskine fjernes fra en Enterprise Pool 2.0-virksomhedspulje, deaktiveres alle Målte Processorkerner og ressourcer i forbindelse med aktivering af Målt Hukommelse automatisk på den fjernede Maskine.

Når en Autoriseret Maskine overføres til en anden part (herunder ved returnering til en leasingvirksomhed), er det kun Basiskapacitet, der overføres sammen med Maskinen. Vilkårene for den yderligere Maskinkodelicens, der gives i henhold til dette Licenstillæg, kan ikke overføres, og kan kun gives til en part af IBM.

9. Programlicenser, abonnement og programvedligeholdelse

Kunden bemyndiges af IBM til at udføre et Kvalificeret program på alle aktive kerner på en Autoriseret Maskine for hvert Kvalificeret Program, det er licenseret til, eller som det abonnerer på i tilstrækkelig grad for dets Basiskapacitet. Derudover er Kunden ansvarlig for til enhver tid at sikre, at der er opnået tilstrækkelig licens til alle Programmer, der kører på en Autoriseret Maskine.

Hver Autoriseret Maskine i en Virksomhedspulje skal også have en gyldig IBM-softwarevedligeholdelsesaftale for eventuelle Kvalificerede Programmer, der kører på den Autoriserede Maskines Basiskapacitet.

IBM-softwarevedligeholdelse for Målte Programmer er inkluderet i Forbrugssatser.

10. Betaling for IBM-vedligeholdelsesydelser

For hver Autoriseret Maskine, hvor der foreligger en aftale med IBM om vedligeholdelsesydelse, er betalingen for en sådan vedligeholdelsesydelse baseret på den konfiguration af den Autoriserede Maskine, der er købt.

IBM-hardwarevedligeholdelse for Målte Processorkerne er inkluderet i Forbrugssatser.

11. Ændring af en Virksomhedspulje

Kunden tilføjer Autoriserede Maskiner eller fjerner dem fra en Virksomhedspulje ved hjælp af Cloud Management-konsollen.

12. Verificering

Kunden er ansvarlig for at overholde vilkårene i dette Licenstillæg og alle vilkår for IBM's relevante Maskinkode og IBM Programlicenser (enkeltvis eller samlet benævnt "Produktvilkår"). IBM har ret til med rimeligt varsel at kontrollere, om Kunden overholder Produktvilkårene på alle lokaliteter og i alle de miljøer, hvor Kunden bruger eller har brugt en Autoriseret Maskine. Verificeringen udføres på en sådan måde, at Kundens forretning forstyrres mindst muligt, og den kan udføres i Kundens lokaler inden for normal forretningsstid. IBM kan bruge en uafhængig revisor til at hjælpe med verifikationen, forudsat at IBM har indgået en skriftlig fortrolighedsaftale med den pågældende revisor. Kunden accepterer at levere til IBM og IBM's revisorer nøjagtige skriftlige registreringer, output fra systemværktøjer og anden systeminformation, der er tilstrækkelig til at påvise, at Kundens brug af en Autoriseret Maskine og IBM-Programmer licenseret til en Autoriseret Maskine er i overensstemmelse med Produktvilkårene. De rettigheder og forpligtelser, som er angivet i dette afsnit, forbliver i kraft i den periode, hvor dette Licenstillæg gælder, og i to år derefter. IBM giver Kunden skriftlig besked, hvis en sådan verificering viser, at Kunden har benyttet en Autoriseret Maskine eller et IBM-Program ud over den autoriserede brug, eller hvis Kunden på anden måde ikke overholder Produktvilkårene. Foruden Kundens forpligtelse til at betale for eventuel brug ud over den autoriserede brug er Kunden indforstået med omgående at betale direkte til IBM de beløb, som IBM angiver i en faktura for eventuelle andre udgifter og skyldige beløb som følge af en sådan verificering.

13. Aftaleperiode og opsigelse

- a. Dette Licenstillæg træder i kraft, når det er accepteret af begge parter, og ophører som angivet nedenfor.
- b. Kunden kan bringe alle rettigheder og forpligtelser, som er angivet i dette Licenstillæg, til ophør, uanset årsag, ved skriftligt varsel til IBM. Et sådant ophør træder i kraft på den af følgende datoer, der forekommer sidst (i) IBM's modtagelse af et sådant varsel eller (ii) en ikrafttrædelsesdato efter datoen i punkt (i), som er angivet af Kunden i varslet.
- c. Dette Licenstillæg kan opsiges af begge parter, hvis den anden part ikke overholder alle dets vilkår. Den misligholdende part skal have et skriftligt varsel og rimelig tid til at afhjælpe misligholdelsen, dog højst 30 dage.
- d. Vilkår i dette Licenstillæg, der ifølge deres natur rækker ud over ophørstidspunktet, er fortsat gyldige, indtil de er opfyldt, og gælder også begge parters respektive efterfølgere og transporthavere.

14. Databeskyttelse

IBM's Tillæg om Databehandling (DPA — Data Processing Addendum) at <http://ibm.com/dpa> og DPA-bilag på <http://www.ibm.com/mysupport/s/article/support-privacy> gælder for IBM's behandling af Kundens personoplysninger på vegne af Kunden i forbindelse med levering af IBM-serviceydelser, hvis, og i det omfang, i) EU's generelle forordning om databeskyttelse (EU/2016/679) (GDPR — General Data Protection Regulation) eller ii) anden lovgivning om databeskyttelse, der er identificeret på <http://www.ibm.com/dpa/dpl>, er gældende.

15. Integrerede oplysninger, forhold til andre aftaler

Ved at underskrive dette Licenstillæg, erklærer Kunden, at ved anskaffelse af en Autoriseret Maskine har Kunden gennemgået og accepterer alle IBM's vilkår og betingelser, der gælder for den Autoriserede Maskine og er integreret i dette Licenstillæg ved henvisning, og accepterer desuden, at sådanne vilkår og betingelser kan håndhæves mellem parterne.

Som angivet i Afsnit 3 ovenfor er Maskinkodelicensen integreret i dette Licenstillæg ved henvisning. Hvis en IBM-Kundeaftale eller en tilsvarende master-aftale er i kraft mellem Kunden og IBM, kan en sådan aftale desuden integreres i dette Licenstillæg ved henvisning. Hvis dette ikke er tilfældet, integreres vilkårene under følgende overskrifter i Del 1 og Del 2 (alt efter, hvad der er relevant) i IBM's Statement of Limited Warranty (som kan ses på denne adresse:

http://www.ibm.com/systems/support/machine_warranties/index.html) ved henvisning i dette Licenstillæg: "Limitation of Liability", "Governing Law" og "Jurisdiction". Hvis der er uoverensstemmelse mellem de integrerede vilkår og vilkårene i dette Licenstillæg, har vilkårene i dette Licenstillæg forrang.

16. Standardvilkår

Kunden må ikke overdrage dette Licenstillæg eller nogen af de rettigheder eller forpligtelser, Kunden har i henhold til Licenstillægget, uden IBM's forudgående skriftlige samtykke. Ethvert forsøg herpå er ugyldigt.

Hvis eventuelle bestemmelser i dette Licenstillæg er ugyldige eller ikke kan håndhæves, vil resten af bestemmelserne i Licenstillægget fortsat være gældende.

Dette Licenstillæg (inklusive alle vilkår og betingelser, der er integreret heri ved henvisning), alle Bilag samt Aftalen om Kunde-forhold (CRA) eller tilsvarende aftale mellem os udgør den fuldstændige aftale vedrørende Kundens ret til at bruge Power Enterprise Pools 2.0 Målt Kapacitet på hver Autoriseret Maskine og erstatter alle tidligere meddelelser, tilkendegivelser, forpligtelser, garantier, løfter og aftaler mellem Kunden og IBM vedrørende brug af Målt Kapacitet. Ved tiltrædelsen af dette Licenstillæg henholder ingen af parterne sig til oplysninger, som ikke er angivet i Licenstillægget, herunder vilkår der er integreret ved henvisning. Eventuelle skriftlige tilføjelser til eller ændringer af vilkår fra Kundens side, f.eks. i en indkøbsordre, anses for ugyldige.

Parterne accepterer på vegne af deres Virksomhed vilkårene i dette Licenstillæg ved at underskrive Licenstillægget (eller et andet dokument, som integrerer Licenstillægget ved henvisning) i hånden eller elektronisk. Når Licenstillægget er underskrevet, i) anses enhver troværdig gengivelse af dette Licenstillæg (f.eks. et elektronisk billede, en fotokopi eller en fax) for at være originalen og ii) al Målt Kapacitet, der er konfigureret til brug på en Autoriseret Maskine, vil være underlagt dette tillæg.

Bilag 1 – Liste over Kvalificerede Programmer

De IBM-Programmer, der er angivet nedenfor, er Kvalificerede Programmer i henhold til vilkårene i Licenstillægget.

IBM-Programnummer	Beskrivelse
5765-G62	AIX V6 Standard Edition
5765-AEZ	AIX V7 Enterprise Edition
5765-G98 5765-2B1	AIX V7 Standard Edition
5765-CD1 5765-CD3 5765-2E1	AIX V7 Enterprise Edition
5765-CBA 5765-2C1	IBM Power Systems Enterprise Cloud Edition med AIX V7
5765-ECB 5765-6C1	IBM Power Systems Enterprise Cloud Edition
5770-SS1	IBM i V7
5765-SC2 5765-PSE 5765-MFA	PowerSC 2.0 PowerSC Standard Power SC MFA
5765-PVE	PowerVM Enterprise
5765-VE3	PowerVM Enterprise Edition V3
5765-H39	PowerHA for AIX V7 Standard
5765-VCC	PowerVC for Private Cloud V2.0
5765-VCS	PowerVC Standard Edition V1.4
5765-VCD	Cloud PowerVC Manager V1.4
5639-RH8	Red Hat Enterprise Linux 8 for Power with Smart Management Premium-abonnement (op til 4 kerner og 4 LPAR'er) med udvidet opdateringsupport og høj tilgængelighed for strømfunktioner.
5639-RLE	Red Hat Enterprise Linux 7 for Power med Smart Management, Premium-abonnement (op til 4 kerner og 4 LPAR'er) med udvidede opdateringsupportfunktioner.
5639-RHS	Red Hat Enterprise Linux for SAP-løsninger til Power, Premium-abonnement (op til 4 kerner og 4 LPAR'er).
5639-OCP	Red Hat OpenShift Container Platform
5639-SAP	SUSE Linux Enterprise Server til SAP Applications for Power med 1-2 Socket, ubegrænset LPAR og prioriteret abonnement eller funktioner til abonnement/support
5639-15S 5639-12S	SUSE Linux Enterprise Server for Power med Basis 1-2 Socket, ubegrænset LPAR og prioriteret abonnement eller funktioner til abonnement/support